Objekttyp:	TableOfContent
ODIEKLIYD.	IabicOlouliciii

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de

l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des

Entreprises électriques suisses

Band (Jahr): 83 (1992)

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Die Optik der Raumfahrt zeigt deutlich die Grenzen unseres Heimatplaneten und damit auch die Grenzen, die uns Menschen gesetzt sind. Die Forderung nach ethischem Verhalten gegenüber der Natur und damit auch gegenüber uns selbst wird damit konkret und begreifbarer.

L'optique de l'astronautique montre sans équivoque les limites de notre planète et par cela les limites qui nous sont imposées. L'exigence d'un comportement éthique par rapport à la nature, et donc par rapport à nous-mêmes devient ainsi (Bildquelle Image Bank) concrète et concevable.

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

Redaktion SEV: Informationstechnik

und Energietechnik M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik); Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01384 91 11, Telefax 384 94 30.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung); Frau P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Tele-

fax 221 04 42 Inserateverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 207 86 34 oder 01 207 71 71, Telefax 207 89 38.

Adressänderungen/Bestellungen: Schweiz. Elektrotechn. Verein, Zentrale Dienste/Bulletin, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 165.—, im Ausland: pro Jahr Fr. 185.—. Einzel-

nummern im Inland: Fr. 12.—, im Ausland: Fr. 14.—. **Satz/Druck/Spedition:** Vogt-Schild AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 065 247 247. Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél.

01 384 91 11 Rédaction ASE: Techniques de l'information et

techniques de l'énergie M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr. F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie); M^{me} H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11, téléfax 384 94 30.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction); M^{me} P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01 211 51 91, téléfax 221 04 42

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01 207 86 34 ou 01 207 71 71, téléfax 207 89 38.

Changements d'adresse/commandes: Association Suisses des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année. **Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de

l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 165.–, à l'étranger: fr.s. 185.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 12.–, à l'étranger fr.s. 14.–.

Composition/impression/expédition: Schild SA, Zuchwilerstr. 21, 4500 Soleure, tél. 065 247 247

Reproduction: D'entente avec la rédaction seule-





des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Informationstechnik Techniques de l'information

Ethik, Kommunikation, Fuzzy Logic Ethique, communications, fuzzy logic

- 9 **Editorial** René Brüderlin, Präsident SEV
- 11 Ethik für Ingenieure und technische Wissenschafter Schweiz. Akademie der Technischen Wissenschaften
- Die sanfte Revolution im Betrieb 13 Kommunikationsschulung Bruno und Madeleine Umiker
- 19 Die Darstellung und Verarbeitung vager Information Jürg Kohlas
- Bandbreiteneffiziente Modulationsarten 26 Überblick und neue Resultate Stefan Ramseier
- 31 Wo steht die offene Informationsverarbeitung? Die Dokumentenstandards ODA/ODIF und SGML Stepanie Schmidt
- 35 Raschere Gangart in der Normung Roland E. Spaar
- Internationaler Austausch von qualifizierten Testergebnissen **Die Organisation EXACT** Rudolf Kleemann

Aktuell - Actualités

- 41 Firmen und Märkte
- 44 Technik und Wissenschaft
- 47 Aus- und Weiterbildung
- 47 Politik und Gesellschaft
- 48 Buchbesprechungen
- 49 Neue Produkte
- 53 Veranstaltungs- und Kurskalender

SEV-Nachrichten - Nouvelles de l'ASE

- 57 Normung - Normalisation
- Starkstrominspektorat Inspection des installations à courant fort



Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaltautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zahlen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaltautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



Die Münzschaltautomaten für Gewinner!

AEG

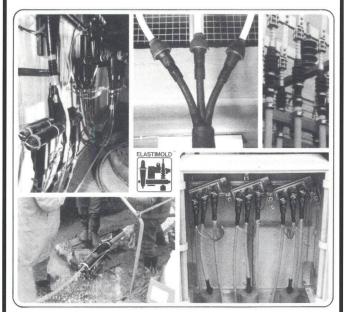


Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24



- VEREINFACHTES SYSTEM
- SCHNELLE AUFSCHIEBE-MONTAGE
- 25JÄHRIGE BETRIEBSERFAHRUNG
- WARTUNGSFREIHEIT
- SIMPLICITE
- RAPIDITE
- FIABILITESECURITE



Communication à Martigny par TCX 3000

Tél. 026 22 64 51 Fax 026 22 75 49 Télex 473 424

En route pour Zermatt ... unterwegs nach Zermatt ...





MARTIGNY Av. du Léman 6

CH-1920

Station eitsystem TELEGYR® 800 L

TELEGYR® 800L fasst die bisherigen unktionen der Überwachung und Steuerung, des Fernwirkens, der Lokal-automatik und die Schnittstellen zum Netzschutz in einem einheitlichen Elekroniksystem zusammen.

Vorteile der ILSA*-Technik:

- höhere Flexibilität und geringere Eingriffe bei Systemerweiterungen und -anpassungen

 • Senkung der Kosten für die Verka-
- eine wirtschaftliche Realisierung von komplexen Verriegelungs- und Lokal-automatik-Funktionen über Software
- Verlagerung der feldbezogenen Funktionen von der Stationswarte in die einzelnen Felder.
- Integration in ein hierarchisches Leittechnik-Konzept.

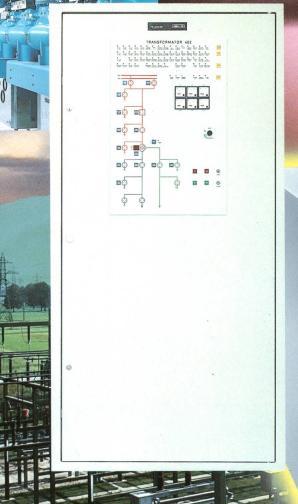
TELEGYR® 820L als Stationsmodul auf der Stationsleitebene und

TELEGYR® 809L und 804 L als Feldmodul auf der Feldleitebene-

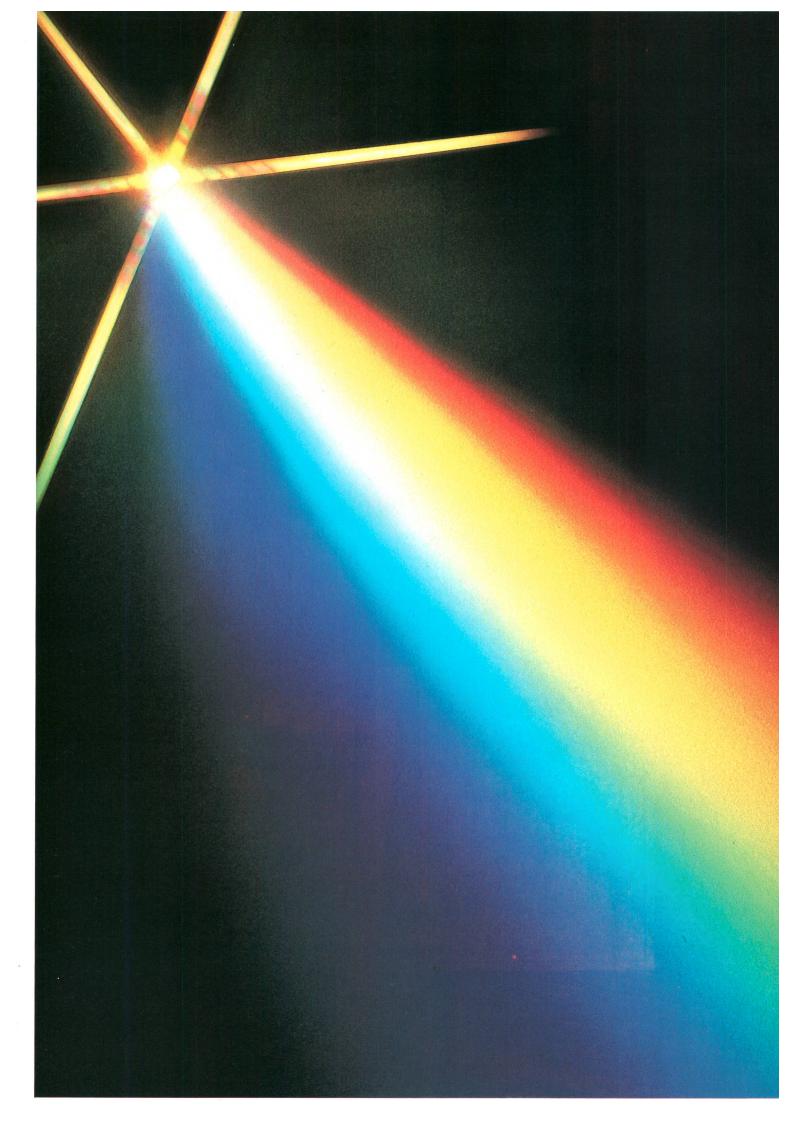
die Kombination für eine zukunftsgerichtete Sekundärtechnik in Schaltanlagen.

*ILSA Integrierte Leittechnik in Schalt-Anlagen.

Feldmodul TELEGYR® 809L



Energy Management (Schweiz) A Hinterbergstrasse 9, 6330 CHAM Tel: 042 44 57 11, Fax 042 44 57



LICHT IN SEINER SCHÖNSTEN FORM

... geschaffen von einem großen Unternehmen der Beleuchtungsindustrie – ein neuer, starker und zuverlässiger Partner im Lichtgeschäft. GE Lighting hat sich mit Tungsram und dem Geschäftsbereich Thorn Licht zusammengeschlossen, zwei der größten europäischen Beleuchtungshersteller. So wurde ein Unternehmen ins Leben gerufen, das die Stärken dieser drei Unternehmen optimal in sich vereint.

Ein Unternehmen, das sich zum Ziel gesetzt hat, die besten Qualitätsprodukte der Lampenindustrie in Europa herzustellen. Ein umfassendes Sortiment hochwertiger, auch in Europa verfügbarer Produkte ist das Ergebnis dieses Engagements. Der hohe Qualitätsstandard unserer Produkte beruht auf hohen Investitionen in die europäische Produktion und in den Bereichen Forschung und Entwicklung. Als größter Lampenhersteller der Welt verfügen wir über ein hohes Maß an Know How und den finanziellen Background und bieten deshalb für viele grundlegende Probleme in der Beleuchtungstechnik innovative Lösungen an.

Wenn Sie mehr über GE Lighting wissen möchten, und wie wir auch Ihnen helfen können, in Ihrem Unternehmen neue Impulse zu setzen, dann wenden Sie sich an.



GE Lighting

Ein Unternehmen der General Electric Company, U.S.A.

GE Lighting AG, Manessestrasse 152, 8027 Zürich. Tel: 01-202 1100. Fax: 01-202 1136.



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität e.o.bär

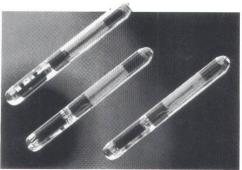
3000 Bern 13

Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031/227611



Registrations- und Identifikationssysteme mittels TRANSPONDER

Einzigartig – mit erstaunlichen Resultaten



Berührungslos Grosser Dateninhalt Wartungsfrei Sichere Übertragung

bis 70 cm

Vollständige Lösungen oder Einzelteillieferungen nach Ihrem Bedarf

Vertretung für die Schweiz:

MESSEN · PLANEN · AUTOMATISIEREN

MPA Engineering AG, Friedackerstrasse 7, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 01/312 13 41, Telefax 01/312 51 49



Schweizerischer Elektrotechnischer Verein Association Suisse des Electriciens Associazione Svizzera degli Elettrotecnici Swiss Electrotechnical Association



Die SEV-Prüfstelle Zürich



prüft

die Sicherheit elektrischer Niederspannungserzeugnisse



führt

Abnahmen, Expertisen und Beratungen durch





Unsere Fachspezialisten stehen zur Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns an!

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Prüfstelle Zürich Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich Telefon 01/384 91 11 – Telex 817 431 sev ch – Telefax 01/55 14 26